

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

VIA ARETINA, 388 - 50061 COMPIOBBI FIRENZE ITALIA Tel 055/623211 - Fax 055/62321380 - Telex 570164 DORIN I



Dichiarazione del produttore come da Direttiva Macchine 98/37/EC

Manufacturer's Declaration as per EC Machines Directives 98/37/ EC

Déclaration du constructeur selon de la Directive Machines 98/37/ EC

Herstellererklärung nach EG Maschinenrichtlinie 98/37/ EC

Con la presente dichiariamo che i seguenti prodotti:

We hereby declare that the following products:

Avec ceci nous déclarons que les produits suivants:

Hiermit erklären wir, daß die folgenden Produkte:

Motocompressori semi-ermetici

Semi-hermetic motor-compressors

Moto-compresseurs semi-hermétiques

Halbhermetische Motorverdichter

Modello / Model / Modèle / Typ

KP*****

K*****

TK*****

2S*****

H*****

Y*****

(* number and/or letter

sono atti ad essere inseriti nell'elenco macchine definito dalla Direttiva Macchine 98/37/EC.

are provided for incorporation in machines as defined in the EC Machines Directive 98/37/ EC.

sont déterminés pour l'installation aux machines selon la Directive Machines 98/37/ EC.

sind vorgesehen zum Einbau in Maschinen entsprechend der EG Maschinenrichtlinie 98/37/ EC.

Norme applicate:

Applied standards:

Standards appliqués:

Angewendete Normen:

EN 292 - 1/2

EN 294

EN 60204

prEN 349

EN 60 529

Non è in ogni caso concesso il funzionamento dei nostri compressori fino a quando la macchina in cui sono incorporati, o della quale fanno parte, sia stata ritenuta e dichiarata conforme alle norme di legge, e ciò nel suo insieme, compreso il prodotto oggetto di questa dichiarazione.

However, it is not allowed to put our products into operation until the machine into which it is to be incorporated or of which it is to be a part has been found and declared to be in conformity with the provisions of legislation, i.e. as a whole, including the product subject of this declaration.

La mise en service de nos produits est interdite jusqu'à ce que la machine dans laquelle ils doivent être installés ou de laquelle ils font partie, a été déclarée conforme aux régulations de la législation, c'est-à-dire l'installation complète, y inclus le produit étant l'objet de cette déclaration.

Es ist jedoch nicht erlaubt, unsere Produkte in Betrieb zu nehmen, so lange die Maschine, in welche sie eingebaut werden oder von welcher sie ein Teil sind, als Ganzes einschließlich des Produktes, das Gegenstand dieser Deklaration ist, nicht mit den gesetzlichen Vorschriften übereinstimmen.

Produttore / Manufacturer / Constructeur / Hersteller

OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina 388

50061 Compiobbi (Firenze) Italia

Eng. Mario DORIN/Manager